

ユニット1

//Yunitto 1

Unidade 1

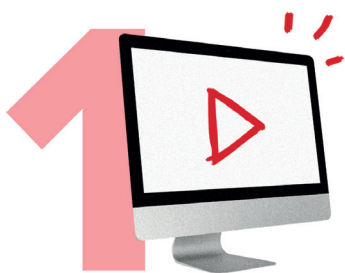
# せんせい と の はなし

Sensei to no hanashi

Conversando com o professor



## Plano de estudos



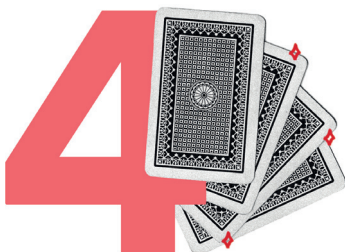
O primeiro passo é **ler**, várias vezes, as frases e rever a aula caso tenha ficado com dúvidas, compreendendo o vocabulário e as estruturas das frases, até você conseguir ler e entender tudo com facilidade.



O segundo passo que você deve fazer é **ler e escutar o(s) áudio(s), ao mesmo tempo**, várias vezes, para internalizar os padrões de pronúncia nativa e memorizar vocabulário.



O terceiro passo é **ler, escutar e repetir** as frases isoladas, que estão disponíveis para download, até se acostumar com a pronúncia



O quarto e mais importante passo é a prática com o **Memorization Hack**: Memorizar e internalizar de maneira definitiva todo o conteúdo.

## Nesta unidade:

Para iniciar sua incrível jornada com a língua japonesa, você terá uma unidade recheada de conteúdos muito importantes para você dar seus primeiros passos no idioma. Na **Nihongo Kaiwa 1**, a primeira aula de diálogo, você vai conhecer o Felipe, um brasileiro vivendo no Japão, e com ele, vai aprender a cumprimentar uma pessoa de maneira formal. Em seguida, nas duas aulas de gramática desta semana, você vai ter contato com algumas estruturas essenciais do japonês. Na primeira delas, a **Rakuraku Bunpou 1**, você verá as estruturas afirmativas e, na **Rakuraku Bunpou 2**, os verbos afirmativos. Mas claro que o conteúdo dessa unidade vai muito além das aulas de diálogo e gramática! No seu terceiro dia, você terá a primeira **Hatsuon Taimu**, sua aula de pronúncia, na qual você vai aprender a pronúncia de です(desu) e ます(masu). No segundo diálogo em japonês da semana, o **Nihongo Kaiwa 2**, você vai acompanhar um aluno perguntando a sua professora o que é o tradicional Hanami. E você? Você sabe o que é o Hanami? Não perca esta aula pra saber tudo sobre ele! E pra fechar a sua primeira unidade completa de japonês com chave de ouro, você vai aprender alguns usos da expressão “sumimasen”. Esta unidade está imperdível! E não se esqueça que, ao final do material, você encontra reunidos todos os kanji aprendidos ao longo da semana.

## Durante esta unidade você vai aprender:

- Afirmer coisas e características;
- Usar verbos na forma afirmativa;
- Os usos do すみません(sumimasen);
- Pronúncia dos termos です e ます;
- Kanji referente a números e afins.

## Palavras-chave

- Frases afirmativas;
- Verbos afirmativos;
- Como desculpar-se.

## / 日本語会話 /

Nihongo Kaiwa 1

せんせい に  
あいさつ。

Sensei ni aisatsu

Cumprimentando a professora

Nessa primeira **Nihongo Kaiwa 1**, você vai conhecer o Felipe, um intercambista brasileiro que acaba de chegar no Japão. A gente vai acompanhar a jornada dele no Japão ao longo de várias aulas de diálogo, e com ele você vai aprender muito japonês. Hoje, o Felipe vai se apresentar para sua nova professora de japonês. Essa é uma ótima oportunidade para você conhecer algumas estruturas simples para se apresentar também. E não se esqueça: essas frases iniciais vão te acompanhar durante toda a sua jornada com a língua japonesa, pois você poderá usá-las a cada vez que conhecer novas pessoas!

1. しつれい します。

Shitsurei shimasu.Com licença.

2. はい、どうぞ。

Hai, douzo.Sim, pode entrar.

3. やまだせんせい の けんきゅうしつ です か。

Yamada sensei no kenkyuushitsu desu ka.É a sala (de pesquisa) da Professora Yamada?

4. はい、そうです。

Hai, sou desu.

Sim. Isso mesmo.

5. はじめまして、フェリッペ です。

Hajimemashite, Ferippe desu.

Prazer em conhecê-la, sou o Felipe.

6. ブラジル の フェリッペ さん です ね？

Burajiru no Ferippe san desu ne?

É o Felipe do Brasil, né?

7. はい、そうです。

Hai, sou desu.

Sim. Isso mesmo.

8. わたし は やまだ です。よろしく おねがい します。

Watashi wa Yamada desu. Yoroshiku onegai shimasu.

Eu sou Yamada. Muito prazer.

9. こちらこそ よろしく おねがい します。

Kochira koso yoroshiku onegai shimasu.

O prazer é todo meu.

## Só em japonês

1. (ドア を たたき ながら) しつれい します。  
(Doa wo tataki nagara) Shitsurei shimasu.
2. はい、どうぞ。  
Hai, douzo.
3. やまだせんせい の けんきゅうしつ です か。  
Yamada sensei no kenkyuushitsu desu ka.
4. はい、そうです。  
Hai, sou desu.
5. はじめまして、フェリッペ です。  
Hajimemashite, Ferippe desu.
6. ブラジル の フェリッペ さん です ね？  
Burajiru no Ferippe san desu ne?
7. はい、そうです。  
Hai, sou desu.
8. わたし は やまだ です。よろしく おねがい します。  
Watashi wa Yamada desu. Yoroshiku onegai shimasu.
9. こちらこそ よろしく おねがい します。  
Kochira koso yoroshiku onegai shimasu.

## /らくらく文法/

## Rakuraku Bunpou 1

~です。

~desu

## Frases afirmativas

A terminação です (~desu) é quase sempre usada no final das frases com o intuito de afirmar algo. Embora o です (~desu) não seja um verbo, ele funciona de maneira similar ao verbo “ser”. です (~desu) é também a maneira formal de se afirmar as coisas. Vejamos as frases dessa aula:

1. わたし は フェリッペ です。

Watashi wa Ferippe desu.

Eu sou o Felipe.

2. やまださん です。

Yamada san desu.

É o(a) Yamada san.

3. せんせい です。

Sensei desu.

É o(a) Professor(a)

4. にほん です。

Nihon desu.

É o Japão.

5. ブラジル です。

Burajiru desu.

É o Brasil.

6. がっこう です。

Gakkou desu.

É uma escola.

7. かいしゃ です。

Kaisha desu.

É uma empresa.

8. きれい です。

Kirei desu.

É lindo(a).

9. へん です。

Hen desu.

É estranho(a).

10. すごい です。

Sugoi desu.

É incrível.

11. だいじょうぶ です。

Daijoubu desu.

Está tudo bem.



## /発音タイム/

Hatsuon Taimu

です / ます の  
はっおん

Desu/masu no hatsuon

## Pronúncias do desu/masu

Nesta unidade, você já viu diferentes frases em que usamos です (desu) e ます (masu). Embora, na escrita, esses finais sejam grafados com a letra -u (“desu” e “masu”), na pronúncia esse “-u” final desaparece. Em outras palavras, como você pode ver em detalhes durante a aula, na língua japonesa padrão, a pronúncia desses termos é feita como se não existisse o “-u” no final.

1. ブラジル は ひろい です。

Burajiru wa hiroi “DES”.

O Brasil é grande (em extensão).

2. ゲーム は たのしい です。

Geemu wa tanoshii “DES”

Jogos são divertidos.

3. コーヒー は おいしい です。

Koohii wa oishii “DES”

Café é gostoso.

4. ジョン は せんせい です。

Jon wa sensei “DES”.

John é professor.

5. いぬ は おおきい です。

Inu wa ookii “DES”.

O cachorro é grande.

6. せんせい は パン を たべます。

Sensei wa pan o tabe“MAS”

O professor come pão.

7. ともだち は みず を のみます。

Tomodachi wa mizu o nomi“MAS”.

Meu amigo bebe água.

8. すずきさん は パソコン を かいます。

Suzuki san wa pasokon o kai“MAS”

Suzuki san compra um computador.

9. おとうと は マンガ を よみます。

Otouto wa manga o yomi“MAS”.

Meu irmão mais novo lê mangá.

10. ちち は くるま を うります。

Chichi wa kuruma o uri“MAS”

Meu pai vende o carro.

## / 日本語会話 /

## Nihongo Kaiwa 2

はなみ は  
なんですか。

Hanami wa nan desuka?

O que é Hanami?

Após ter conhecido e se apresentado a sua sensei Yamada, o Felipe se dirige a ela para tirar uma dúvida cultural: o que é Hanami? Você conhece esse costume japonês? Aproveite esse diálogo para saber um pouco mais sobre essa bela tradição e começar a identificar algumas estruturas usadas pra fazer perguntas em japonês.

1. やまだせんせい、おはようございます。

Yamada sensei, ohayou gozaimasu.

Bom dia, Professora Yamada.

2. おはようございます。

Ohayou gozaimasu.

Bom dia.

3. せんせい、はなみ は なんですか。

Sensei, hanami wa nan desu ka?

Professora, o que é Hanami?

4. はなみ は にほん の しゅうかん です。

Hanami wa nihon no shuukan desu.

Hanami é um costume do Japão.

5. しゅうかん ですか。

Shuukan desuka.

Costume?

6. はい。にほん では まいとし、さくら の き の

した で ピクニック を するんです。

Hai. Nihon dewa maitoshi, sakura no ki no shita de pikunikku o surundesu.

Sim. No Japão, se faz piquenique debaixo da árvore de cerejeira todos os anos.

7. はなみ は 「さくらをみる」という いみ です。

Hanami wa "sakura o miru" to iu imi desu.

"Hanami" significa "olhar a Sakura".

8. ありがとうございます。

Arigatou gozaimasu.

Muito obrigado.

## Só em japonês

1. やまだせんせい、おはようございます。  
Yamada sensei, ohayou gozaimasu.
2. おはようございます。  
Ohayou gozaimasu.
3. せんせい、はなみ は なんですか。  
Sensei, hanami wa nan desuka?
4. はなみ は にほん の しゅうかん です。  
Hanami wa nihon no shuukan desu.
5. しゅうかん ですか。  
Shuukan desuka.
6. はい。にほん では まいとし、さくら の き の した で  
ピクニック を するんです。  
Hai. Nihon dewa maitoshi, sakura no ki no shita de pikunikku o  
surundesu.
7. はなみ は 「さくらをみる」という いみ です。  
Hanami wa “sakura o miru” to iu imi desu.
8. ありがとうございます。  
Arigatou gozaimasu.

## DIA 05 | RB &amp; MH

## /らくらく文法/

## Rakuraku Bunpou 2

~masu

## Verbos afirmativos

Nesta aula, você vai ver alguns verbos que terminam em ます (~masu).

Esses verbos, terminados em ます (~masu), podem indicar frases afirmativas no tempo presente ou futuro. Você pode se perguntar: “Como assim, sensei?” E é muito simples: em japonês, a gente não diferencia o tempo presente do tempo futuro, ou seja, as frases “Eu durmo” e “Eu dormirei” se falam da mesmíssima forma! Interessante de se notar desde já que, em japonês, haverá outros tipos de variações (que não na conjugação). Por exemplo: dependendo com quem você conversa, existe a maneira de se falar formal (com desconhecidos, em ambientes profissionais, etc.) e maneiras mais informais (com pessoas próximas).

Passando pelas frases, você vai perceber que os verbos terminados em ます (~masu) estão no final da frase e que a ordem das palavras é diferente da que estamos acostumados em português.

Por exemplo, a frase:

**“Eu como sushi.”**

Em japonês ficaria, literalmente:

**“Eu sushi como.”**

Vamos ver mais frases para não restar dúvidas:

1. わたし は おすし を たべます。

Watashi wa osushi o tabemasu.

Eu como sushi.

2. せんせい は ジュース を のみます。

Sensei wa juusu o nomimasu.

O professor bebe suco.

3. いもうと は アニメ を みます。

Imouto wa anime o mimasu.

Minha irmã mais nova assiste animê.

4. わたしたち は マンガ を よみます。

Watashi tachi wa manga o yomimasu.

Nós lemos mangá.

5. はは は メール を かきます。

Haha wa meeru o kakimasu.

Minha mãe escreve um e-mail.

6. あなたたち は パソコン を つかいます。

Anata tachi wa pasokon o tsukaimasu.

Vocês usam o computador.

7. あなた は スマホ を かいます。

Anata wa sumaho o kaimasu.

Você compra um smartphone.

8. わたしたち は くるま を うります。

Watashi tachi wa kuruma o urimasu.

Nós vendemos carros.

9. かのじょたち は にほんご を べんきょう します。

Kanojo tachi wa nihongo o benkyou shimasu.

Elas estudam a língua japonesa.



## /ネイティブ日本語/

Neitibu nihongo

すみません の  
はんようせい。

Sumimasen no han'yousei.

Versatilidade do sumimasen

A expressão すみません (sumimasen) tem quatro sentidos diferentes. É uma expressão versátil e muito útil no nosso cotidiano para diferentes situações. Por exemplo:

1. Para **chamar a atenção** de alguém **para** solicitar algo:

1. すみません、すずきさん ですか。

Sumimasen, Suzuki san desu ka.

Com licença, você é o Suzuki san?

2. Para **pedir licença**: para entrar ou sair, ou ao passar por alguém. Ex.: pedir licença para abrirem caminho numa estação de metrô:

1. すみません、とおります。

Sumimasen, toorimasu

Licença, vou passar.

**3. Como pedido de desculpas:** em japonês existem várias formas de se desculpar, e a palavra “sumimasen” é uma delas. Ex.: Ao esbarrar em alguém no aeroporto.

1. (だれか に ぶつかって) あっ! すみません!

(Dareka ni butsukatte) Ah! Sumimasen!

(Ao esbarrar em alguém) Ah! Me desculpe.

**4. Como expressão de agradecimento:** seria uma mistura de “obrigado” com “desculpe o transtorno”. Aqui ela é usada para agradecer por algo que custou um certo trabalho à pessoa que se agradece. Ex.: Quando você deixa cair sua blusa no chão e outra pessoa pega em seu lugar e te entrega.

Veja abaixo como uma pessoa que é presenteada (B) agradece a outra (A) pela lembrancinha.

1. A: ブラジルの おみやげ です

Burajiru no omiyage desu.

É uma lembrancinha do Brasil.

2. B: わざわざ すみません。

Wazawaza sumimasen.

Obrigado pela consideração.

A expressão que a pessoa B usou não significa literalmente “obrigado pela consideração”, mas é o sentimento que ela passa, mesmo sendo uma palavra que significa “desculpa”.

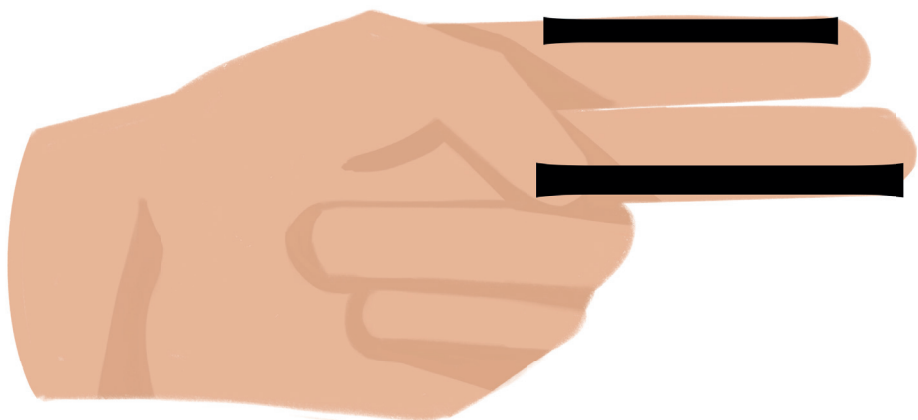
E curiosidade: Essa expressão é tão ou mais utilizada no dia a dia que o famoso ありがとう (Arigatou).

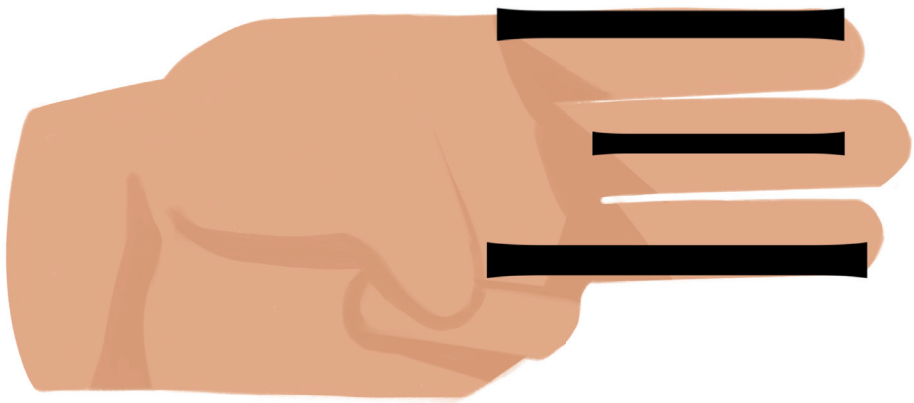
# /漢字マスター/

Kanji Masutaa

一、二、三  
1, 2 & 3

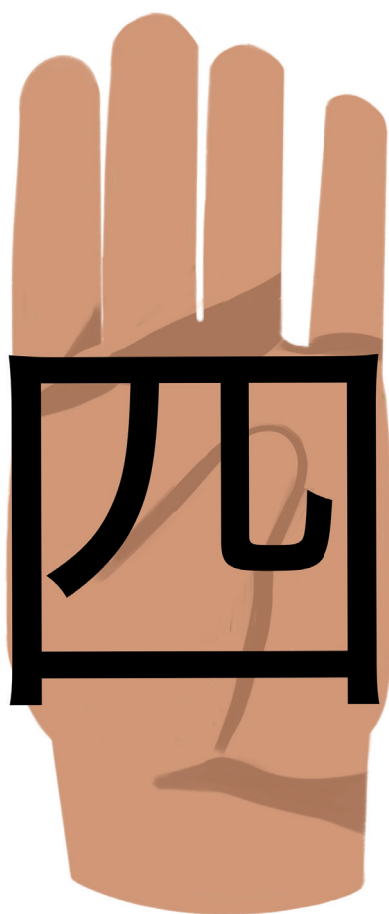


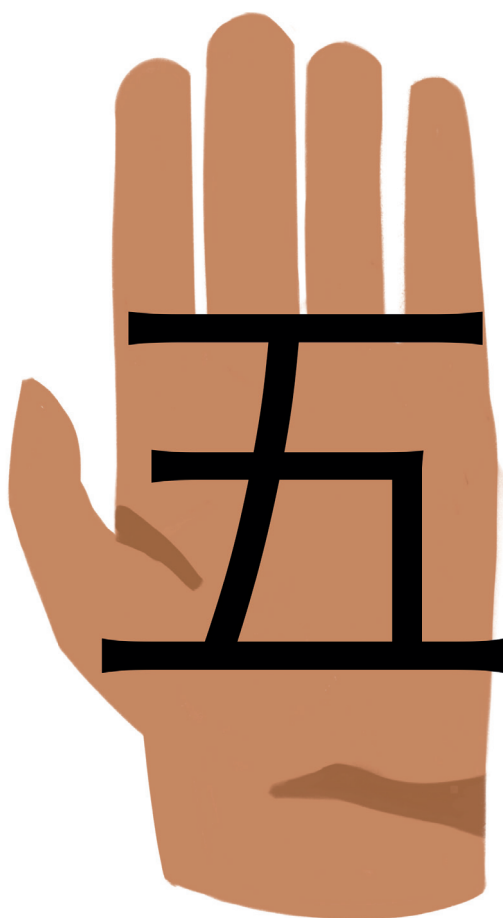


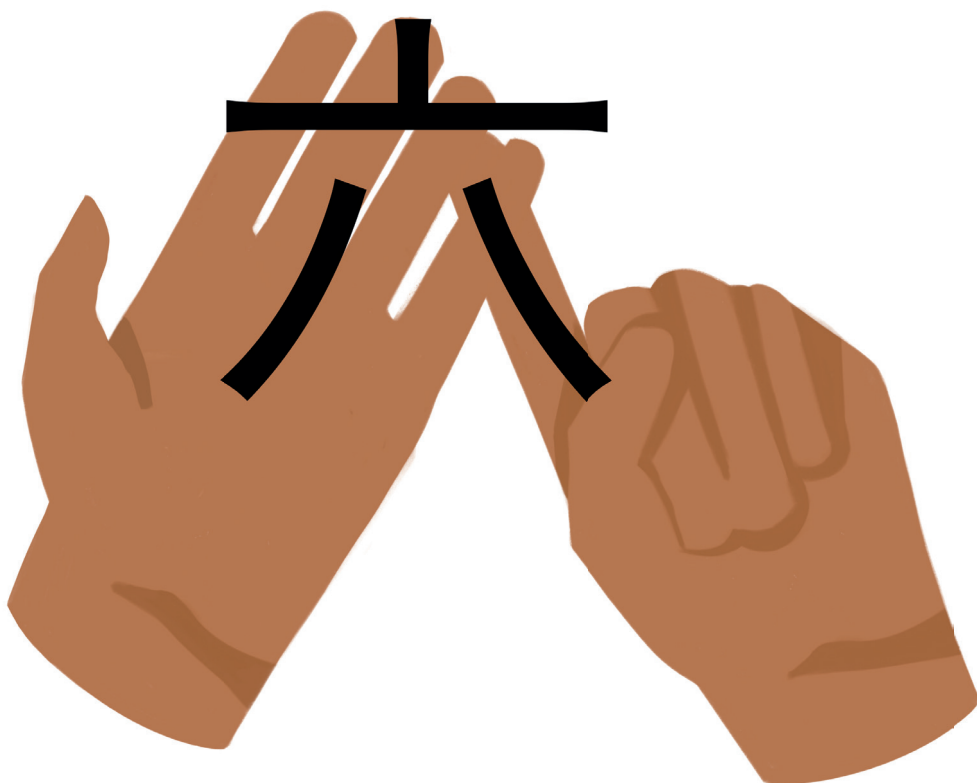


四、五、六

4, 5 & 6

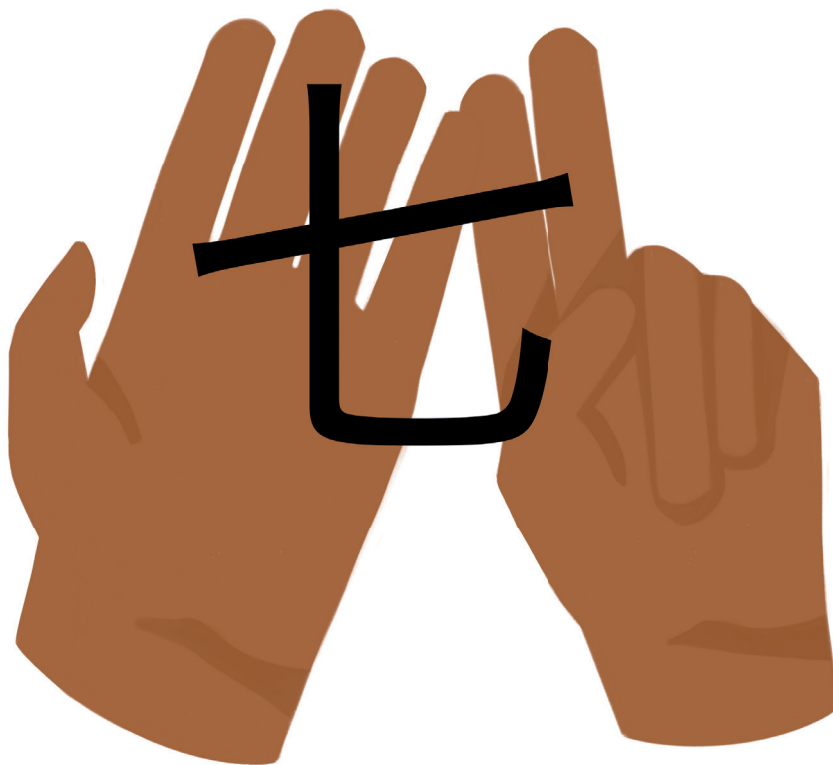


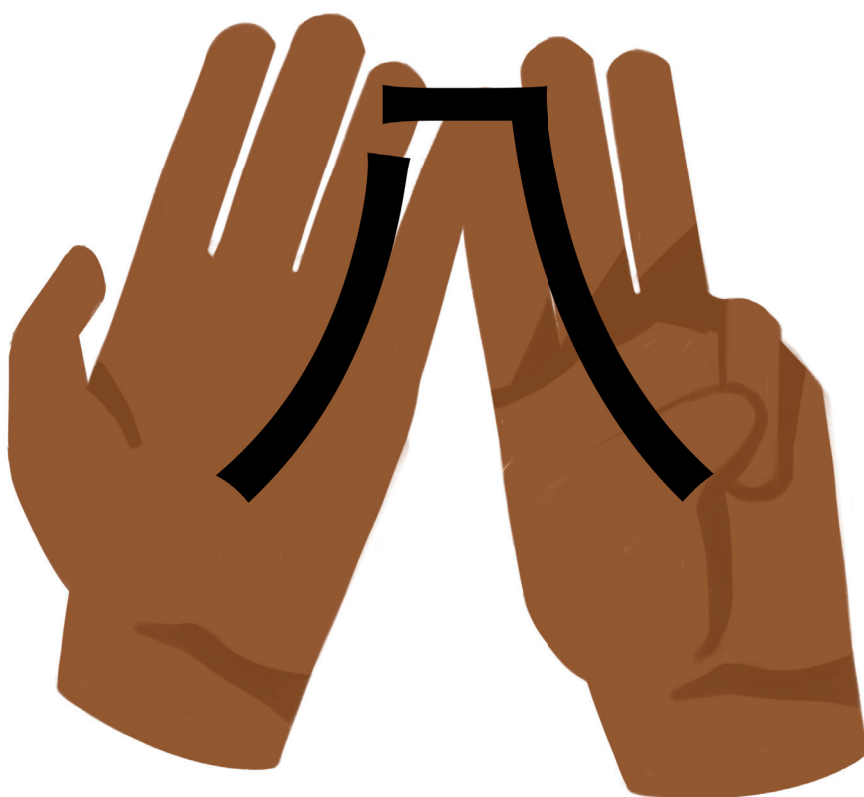


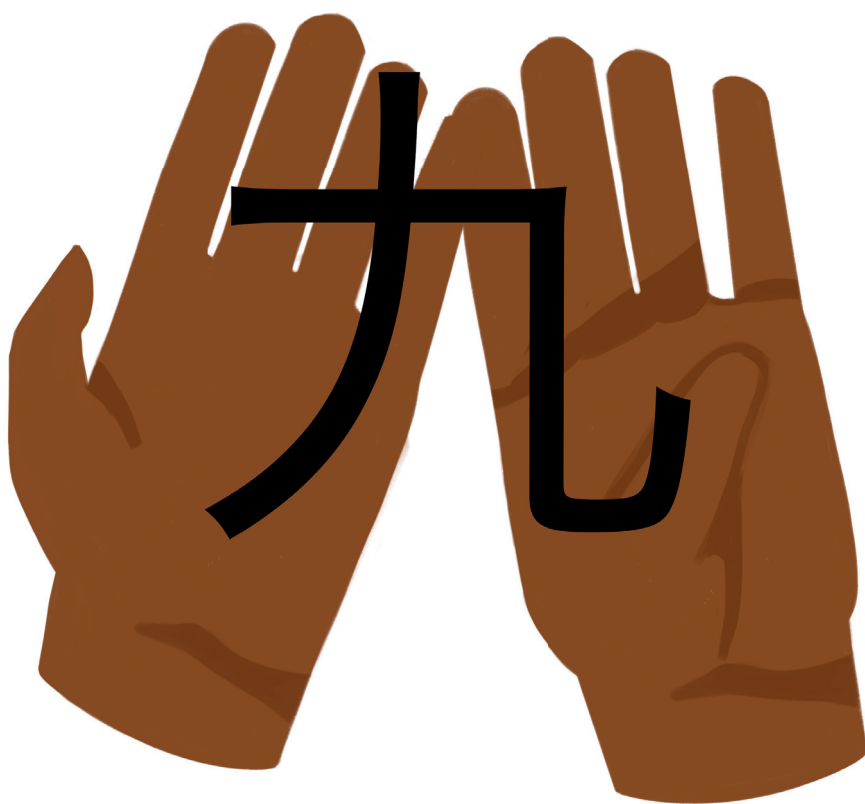


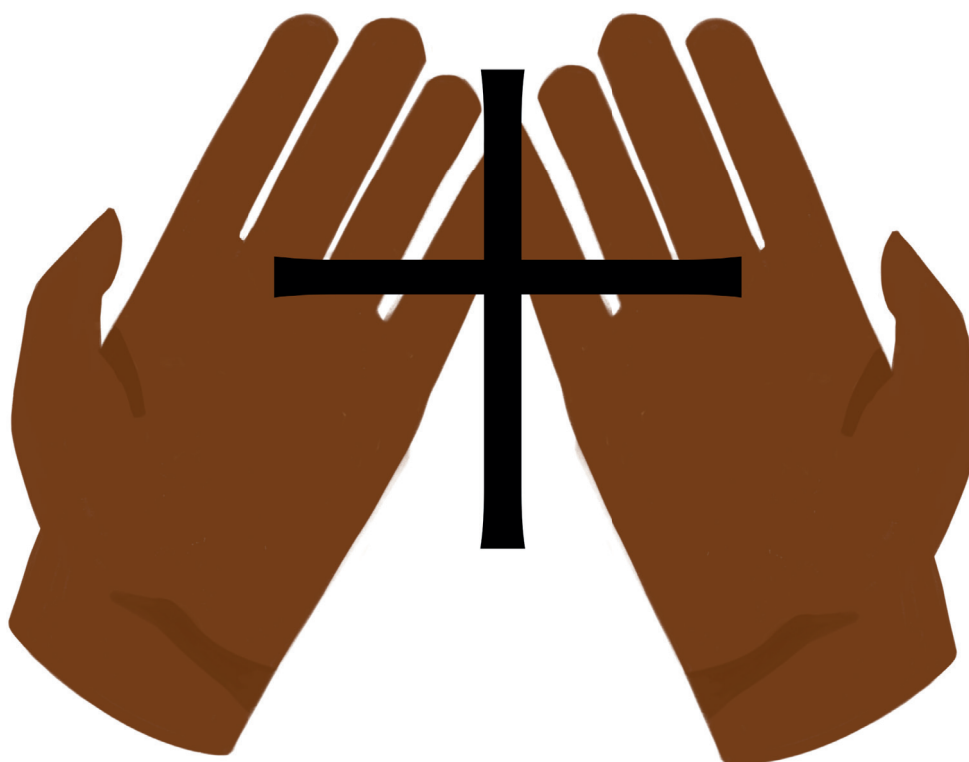


七、八、九、十  
7, 8, 9 & 10



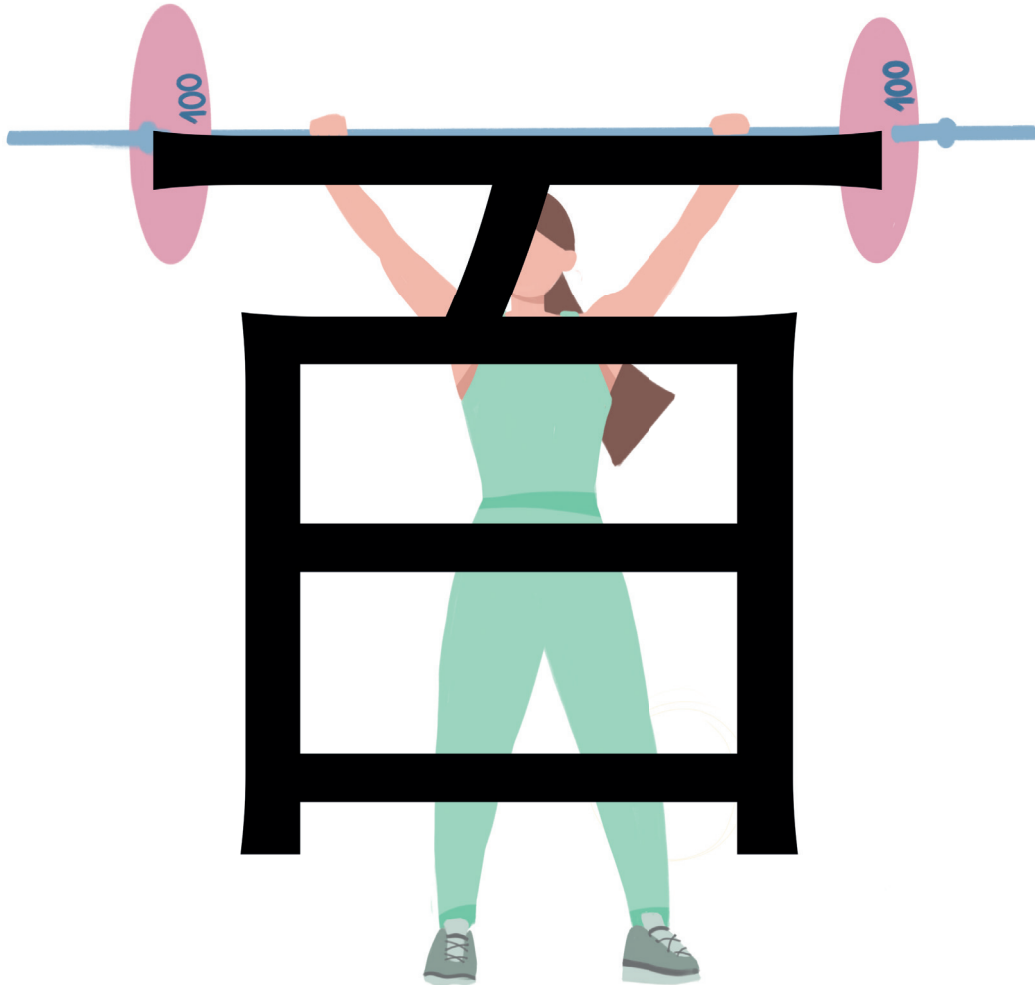


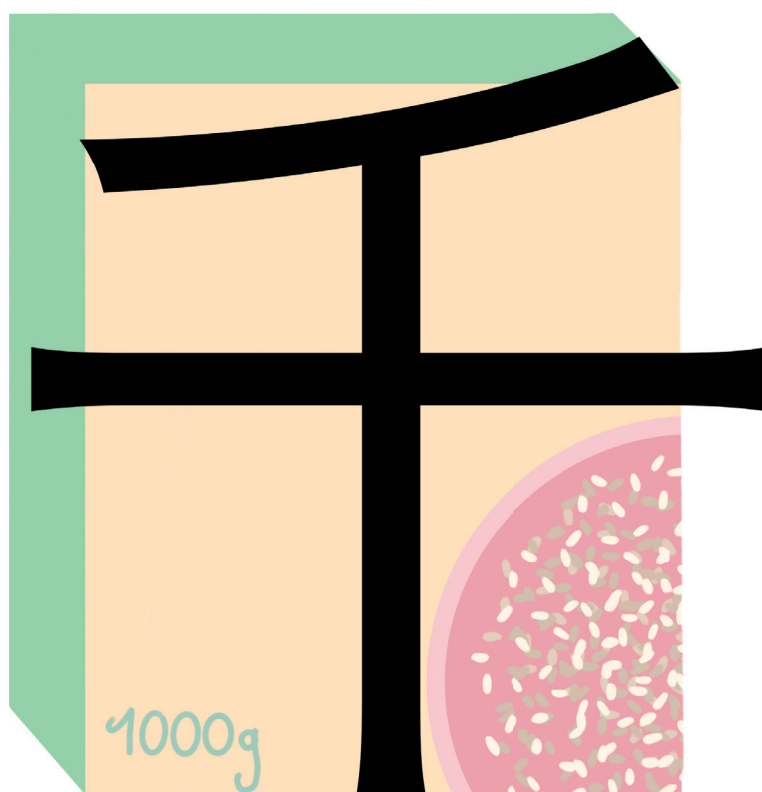




# 百、千、万

100, 1.000 & 10.000

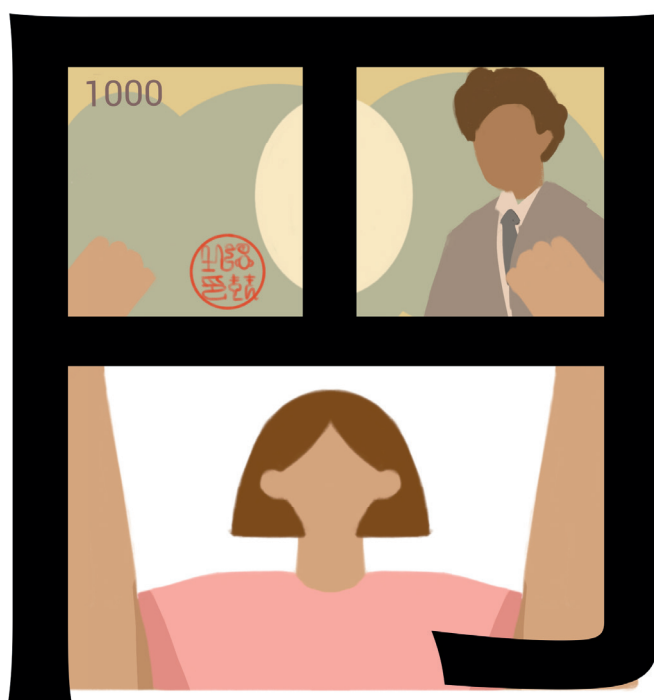






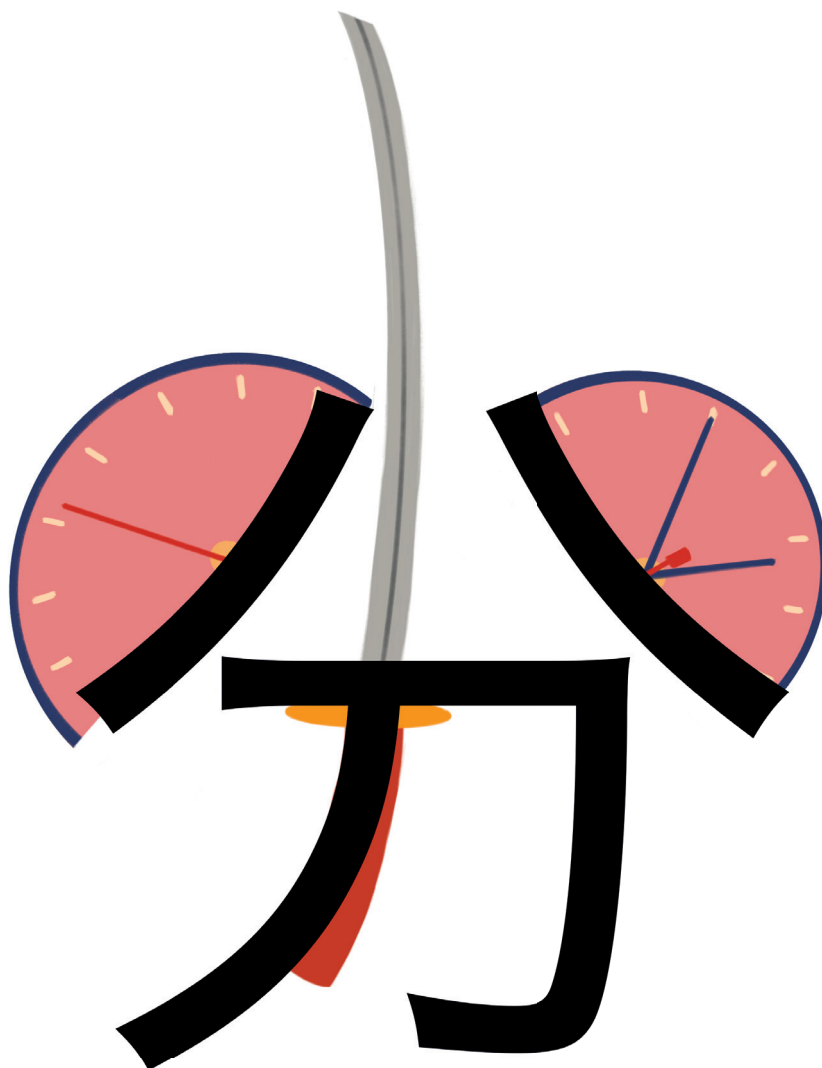
# 円、時、分

lêne, hora & minuto









# 日、月、年

*Dia, mês & ano*

